



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

20957/2025

38.0 Abteilung Mobilität - Ripartizione Mobilità

**Betreff:**

Direktvergabe des  
Zuschauertransportdienstes für die  
Biathlon-Wettkämpfe in Antholz im Rahmen  
der Olympischen Spiele Mailand-Cortina  
2026.  
CIG-Code: B9209EFAD4  
Einheitscode CUP: B49I25002990005

**Oggetto:**

Affidamento diretto per il servizio di  
trasporto spettatori delle gare di Biathlon ad  
Anterselva in occasione delle Olimpiadi  
Milano Cortina 2026  
Codice C.I.G.: B9209EFAD4  
Codice C.U.P.: B49I25002990005

Das Landesgesetz vom 23.11.2015 Nr. 15, das den öffentlichen Personenverkehr von Landesinteresse regelt, sieht vor, dass das Land Südtirol für die Planung, Verwaltung, Programmierung, Ausrichtung, Koordinierung, Kontrolle und Überwachung der öffentlichen Verkehrsdienste zuständig ist und legt die Verfahren für die Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste in Angleichung an jene der Europäischen Union fest.

Artikel 21 Absatz 1 vor des LG 15/2015 sieht vor, dass „öffentliche Dienstleistungsaufträge, die entweder einen geschätzten Jahresdurchschnittswert von weniger als 1.000.000,00 Euro oder eine jährliche öffentliche Personenverkehrsleistung von weniger als 300.000 Kilometer aufweisen, können direkt vergeben werden.“

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 regelt das Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der Artikel 6, die Verträge.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 in seiner geänderten und ergänzten Fassung, sieht „Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen vor“.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 regelt den „Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008 regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023 und entsprechende Anhänge sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“ vor.

Die Bestimmungen des Landesgesetzes 16/2015 in geltender Fassung gelten sinngemäß

Es besteht die Notwendigkeit, zur Verringerung des privaten Fahrzeugverkehrs und aufgrund einer unzureichenden Verfügbarkeit von

La legge provinciale del 23.11.2015 n. 15 disciplina il trasporto pubblico di persone di interesse provinciale stabilendo che la Provincia di Bolzano svolge le funzioni di pianificazione, gestione programmazione, indirizzo, coordinamento, monitoraggio e vigilanza dei servizi di trasporto pubblico e fissa le procedure di affidamento dei servizi di trasporto pubblico allineandole a quelle dell'Unione europea.

L'articolo 21 comma 1 della LP 15/2015 prevede che “i contratti di servizio pubblico il cui valore annuo medio stimato è inferiore a 1.000.000,00 euro oppure che riguardano la fornitura di servizi di trasporto pubblico di passeggeri inferiore a 300.000 chilometri l'anno possono essere aggiudicati direttamente”.

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il procedimento amministrativo, in particolare l'articolo 6 regola i contratti.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il “Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e rispettivi allegati, prevede il Codice dei contratti pubblici.

Si applicano, in quanto compatibili, le disposizioni della legge provinciale 16/2015 e successive modifiche

Premesso che, al fine di ridurre il traffico veicolare privato ed a causa di una insufficiente disponibilità di parcheggi in zona, si rende

Parkplätzen in der Umgebung, die Vergabe des Zuschauertransportdienstes für die Biathlon-Wettkämpfe in Antholz vom 08.02.2026 bis zum 21.02.2026 im Rahmen der Olympischen Spiele Milano-Cortina 2026 vorzunehmen.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip-hinsichtlich von Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen, und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. und in die erforderlichen spezifischen Anforderungen, wird das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen.

necessario provvedere all'affidamento del servizio di trasporto spettatori delle gare di Biathlon ad Anterselva dal 08/02/2026 al 21/02/2026, in occasione delle Olimpiadi Milano Cortina 2026.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandialtoadige.it>).

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., ed i requisiti specifici richiesti per l'affidamento, si ritiene assente l'interesse transfrontaliero certo.

Angesichts der Tatsache, dass:

- in Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung durchgeführt;
- folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert wurden: Kronplatz Mobility A.G., Pizzinini G.m.b.H., Simobil G.m.b.H.; geantwortet hat Kronplatz Mobility A.G,
- die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde, da dieser mit den Marktpreisen übereinstimmt;
- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe den CIG-Kodex: B9209EFAD4 erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens festgestellt wird und in das Portal am 29.10.2025 hochgeladene Angebot der Kronplatz Mobility AG für einen Betrag von 973.778,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 1.071.155,80 Euro inkl. Mehrwertsteuer und Steuern eingereicht;
- die gegenständliche Dienstleistung durch eigene Haushaltsmittel des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027 für das Haushaltsjahr 2026 finanziert wird;
- der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer hat mit Schreiben vom 29.10.2025 erklärt, dass er für das im Auftrag eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anwendet;
- es wird für notwendig erachtet, Frau Michela Sparapani, Mitarbeiter des Verwaltungsamtes Mobilität als Leiter der Ausführung zu ernennen;

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 “Affidamenti diretti” e s.m.i. e di cui all’art. 49 D.Lgs. 36/2023;
- sono stati consultati i seguenti operatori economici: Kronplatz Mobility SpA, Pizzinini Srl, Simobil Srl ed ha risposto alla consultazione Kronplatz Mobility SpA;
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall’operatore economico sopra indicato in quanto in linea con i prezzi di mercato;
- l’affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvvigionamento digitale certificata “Bandi Alto Adige” <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all’affidamento è stato assegnato il codice CIG: B9209EFAD4;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l’offerta caricata a portale il 29/10/2025 da Kronplatz Mobility SpA per un importo di euro 973.778,00 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 1.071.155,80 Iva e tasse incluse;
- il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2026;
- l’operatore economico affidatario ha dichiarato, con nota del 29/10/2025, di applicare al personale dipendente impiegato nell’appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante “autoferrotranvieri”;
- si ritiene necessario nominare la sig.ra Michela Sparapani, funzionario dell’ufficio Amministrativo mobilità, direttore dell’esecuzione del contratto;

- laut Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe b), übt der Abteilungsdirektor die Verwaltungsbefugnisse, die in den Sachbereich der Abteilung fallen, und schließt Verträge über dem EU-Schwellenwert ab, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert.
- das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 sieht die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne der Regionen, der ördentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor und regelt insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.
- ai sensi dell'art. 35, co. 4, lett. b) della LP 21 luglio 2022 n. 6, il Direttore di Ripartizione esercita le funzioni amministrative di competenza della Ripartizione e stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE.
- il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare gli articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli accertamenti e gli impegni di spesa.

#### VERFÜGT

der Abteilungsdirektor

1. die Dienstleistung aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Kronplatz Mobility A.G. Mwst Nr. 03212490217 zu vergeben;
2. eine Sicherheit während der Vertragsdurchführungphase in Höhe von 2% des Vertragsbetrags gemäß Art. 36, Absatz 1, erster Satz, LG 16/2015 vorzusehen;
3. den Vertrag gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
4. den Entwurf des Auftragschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, zu genehmigen;
5. dass der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss durchgeführt wird
6. es als notwendig zu erachten, den Teil der Anreize für technische Funktionen gemäß Art. 45 des GvD 36/2023 in Höhe von 19.475,56 € gleich 2 % des Auftragsbetrags

Il Direttore di Ripartizione

DECRETA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico Kronplatz Mobility SpA Partita IVA 03212490217;
2. di prevedere la garanzia nella fase di esecuzione del contratto pari al 2% dell'importo contrattuale ai sensi del primo periodo dell'art. 36, comma 1, LP 16/2015;
3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;
4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
5. di dare atto che la verifica dei requisiti di partecipazione verrà effettuata prima della stipula del contratto;
6. di ritenere necessario accantonare la quota di incentivi per funzioni tecniche ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. 36/2023 di 19.475,56 euro pari al 2% dell'importo dell'affidamento;

zurückzustellen;

7. den Betrag von 973.778,00 Euro zuzüglich 97.377,80 Euro, entsprechend dem Betrag der Mehrwertsteuer von 10 % auf dem Kapitel U10021.0565 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2025 – 2027, Haushaltsjahr 2026, gemäß Anlage SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;
8. den Betrag von € 19.475,56 auf dem Kapitel U10021.0565 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2026 – 2028, Haushaltsjahr 2026, gemäß Anhang SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, für Anreize für technische Funktionen im Sinne von Art. 45 des GvD 36/2023 zweckzubinden;
9. die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> und dem Link [https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native\\_filters\\_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTirEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9](https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTirEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9) und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" zu veröffentlichen

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

der Abteilungsdirektor

7. di impegnare l'importo di 973.778,00 euro più 97.377,80 euro pari all'importo dell'IVA al 10% sul capitolo U10021.0565 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2026, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto;
8. di impegnare l'importo complessivo di 19.475,56 euro sul capitolo U10021.0565 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige 2026 – 2028, esercizio finanziario anno 2026, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto, per gli incentivi per funzioni tecniche di cui all'art. 45 del d.lgs 36/2023;
9. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale <https://www.bandialtoadige.it/awards/list-public> ed al link alla BDNCP [https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native\\_filters\\_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTirEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9](https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjxTirEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9), ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Il Direttore di Ripartizione

Martin Vallazza

# MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250020957

Dekret Nr./N. Decreto: 20957/2025. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Martin Vallazza, 0132CA76 - Martin Vallazza, 0132CA76 - Marta Tacchinardi, 014B7E7C

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U10021.0565		475103	PLAN DE CORONES MOBILITY SPA						1.071.155,80	
	38	2026	03212490217	03212490217	VIA FUNIVIA 10 - BRUNICO		08.02.2026	21.02.2026	B9209EFAD4	B49I25002990005	
	38.0/Biathlon trasporto spettatori Olimpiadi			38.0/BIATHLON ZUSCHAUERTRANSPORTD.							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10021.0565		77340	PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO ALTO ADIGE						19.475,56	
	38	2026	00390090215	00390090215	VIA RENON 13 - BOLZANO		08.02.2026	21.02.2026	B9209EFAD4	B49I25002990005	
	38.0/Biathlon trasporto spettatori Olimpiadi			38.0/BIATHLON ZUSCHAUERTRANSPORTD.							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>										<b>1.090.631,36</b>	



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.071.155,80 - Kap./Cap. u10021.0565 / 2026
€ 19.475,56 - Kap./Cap. u10021.0565 / 2026

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

VALLAZZA MARTIN

12/12/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben  
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

16/12/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Martin Vallazza  
codice fiscale: TINIT-VLLMTN77C14B160H  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 0132CA76  
data scadenza certificato: 04/09/2026 00.00.00*

*nome e cognome: Martin Vallazza  
codice fiscale: TINIT-VLLMTN77C14B160H  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 0132CA76  
data scadenza certificato: 04/09/2026 00.00.00*

*nome e cognome: Marta Tacchinardi  
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 014B7E7C  
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00*

Am 23/12/2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 23/12/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

12/12/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma